

Na temelju članka 228. stavka 7. Zakona o elektroničkim komunikacijama (Službeni list Republike Slovenije br. 130/22 i 18/23 – ZDU-1O) ministrica digitalne transformacije u dogovoru s ministrom unutarnjih poslova, ministrom obrane i ravnateljem Slovenske obavještajno-sigurnosne agencije donosi

PRAVILNIK O OPREMI I SUČELJIMA ZA ZAKONITO PRESRETANJE KOMUNIKACIJA

Članak 1.

(Sadržaj)

(1) Pravilnikom se utvrđuju odgovarajuća sučelja i funkcionalnost opreme za zakonito presretanje komunikacija, koju operater osigurava za potrebe zakonitog nadzora nad elektroničkim komunikacijama u Republici Sloveniji.

(2) Ovaj je Pravilnik donesen uzimajući u obzir postupak obavješćivanja u području normi i tehničkih propisa u skladu s Direktivom (EU) 2015/1535 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. rujna 2015. o utvrđivanju postupka pružanja informacija u području tehničkih propisa i pravila o uslugama informacijskog društva (SL L 241, 17. 9. 2015., str. 1.).

Članak 2.

(Značenje pojmova)

Izrazi koji se upotrebljavaju u ovom Pravilniku imaju sljedeća značenja:

1. Sučelje za primopredaju znači sučelje na strani operatera koje omogućuje prijenos rezultata presretanja nadležnom tijelu.
2. Javna komunikacijska mreža znači elektronička komunikacijska mreža koja se u cijelosti ili uglavnom upotrebljava za pružanje javnih komunikacijskih usluga koje omogućuju prijenos informacija između mrežnih priključnih točaka.
3. Nadzirana priključna točka znači priključna točka koja podliježe zakonitom nadzoru nad elektroničkim komunikacijama.
4. Prijepis naloga jest dokument izdan u skladu s člankom 228. Zakona o elektroničkim komunikacijama (Službeni list Republike Slovenije br. 130/22 i 18/23-ZDU-1O; dalje u tekstu: Zakon).
5. Komunikacija koja je predmet presretanja u kontekstu zakonitog presretanja komunikacija jest komunikacija koja:

potječe iz ili završava na nadziranoj priključnoj točki;

usmjerava se na nadziranu priključnu točku i privremeno se pohranjuje u uređaju za pohranu;

preusmjerava se s nadzirane priključne točke u uređaje za pohranu ili se od tamo zahtijeva s nadzirane priključne točke, ili

preusmjerava se s nadzirane priključne točke na drugu priključnu točku u javnoj komunikacijskoj mreži ili drugoj terminalnoj opremi ili prolazi kroz javne komunikacijske mreže drugih operatera.

6. Nadležno tijelo jest tijelo koje provodi mjeru zakonitog nadzora nad elektroničkim komunikacijama u skladu sa zakonom kojim je uređen kazneni postupak ili zakonom kojim je uređena Slovenska obavještajno-sigurnosna agencija.
7. Podaci o komunikaciji koja je predmet presretanja jesu signalizacijske i druge informacije potrebne za uspostavu i provedbu određene javne komunikacijske usluge vezane uz komunikaciju koja je predmet presretanja, kao što su podaci o broju pozivane ili pozivne priključne točke ili o drugoj oznaci korisnika, podaci o vremenu i trajanju komunikacije, podaci o lokaciji korisnika.
8. Priključna točka jest mrežna priključna točka ili druga točka u javnoj komunikacijskoj mreži.
9. Sadržaj komunikacije koja je predmet presretanja jest informacija razmijenjena između dvaju ili više korisnika javnih komunikacijskih usluga, ne uključujući podatke o komunikaciji koja je predmet presretanja.
10. Zakoniti nadzor nad elektroničkim komunikacijama jest mjera nadzora nad elektroničkim komunikacijama koja obuhvaća zakonito presretanje i nadzor te osiguravanje dokaza o svim oblicima komunikacije u javnoj komunikacijskoj mreži, koju provode nadležna tijela u skladu sa zakonom kojim je uređen kazneni postupak ili zakonom kojim je uređena Slovenska obavještajno-sigurnosna agencija.
11. Zakonito presretanje komunikacija jest postupak naložen na temelju zakona kojim je uređen kazneni postupak ili zakona kojim je uređena Slovenska obavještajno-sigurnosna agencija, u okviru kojeg se prikupljaju sadržaj, okolnosti i činjenice vezane uz komunikaciju na utvrđenoj točki u javnoj komunikacijskoj mreži.

Članak 3.

(Osnovni zahtjevi)

(1) Operater u svoju elektroničku komunikacijsku mrežu ugrađuje sučelja i opremu koji mu omogućavaju da, nakon primitka prijepisa naloga, može omogućiti zakonito presretanje komunikacija na utvrđenoj nadziranoj priključnoj točki na način, u mjeri i tijekom trajanja navedenog u prijepisu naloga.

(2) Operater u svojoj elektroničkoj komunikacijskoj mreži osigurava broj i raspored tih čvorova u mreži u kojima je ugrađena oprema za zakonito presretanje komunikacija na način da se u svakom trenutku i na jednakovrijedan način osigura pristup rezultatima presretanja sa svake nadzirane priključne točke koja privremeno ili trajno upotrebljava javnu komunikacijsku mrežu ili uslugu operatera.

(3) Zakonito presretanje komunikacija provodi se na način da osobe uključene u komunikaciju koja je predmet presretanja i druge neovlaštene osobe nisu svjesne činjenice da se provodi zakonito presretanje komunikacija. Uporaba uređaja i opreme za provedbu zakonitog presretanja komunikacija ne smije promijeniti radna svojstva ili kvalitetu komunikacija koje su predmet presretanja ili drugih javnih komunikacijskih usluga.

(4) Oprema i sučelja za zakonito presretanje komunikacija omogućuju da zakonito presretanje komunikacija na utvrđenoj nadziranoj priključnoj točki prestaje neposredno nakon isteka dopuštenog trajanja zakonitog nadzora elektroničkih komunikacija na toj priključnoj točki ili kada

operater primi obavijest da je zakoniti nadzor nad elektroničkim komunikacijama na toj priključnoj točki prekinut.

(5) Operater je dužan opremu i takvo sučelje kojima se omogućuje da sva nadležna tijela mogu istodobno provoditi zakoniti nadzor nad elektroničkim komunikacijama.

Članak 4.

(Oprema i rezultati presretanja)

(1) Operater je dužan upotrebljavati opremu kojom je omogućeno da nadležnom tijelu osim sadržaja komunikacije koja je predmet presretanja pruža sljedeće informacije o komunikaciji koja je predmet presretanja:

1. broj ili drugu oznaku nadzirane priključne točke ili identifikacijsku oznaku korisnika;
2. broj ili drugu oznaku priključne točke:
 - s kojom nadzirana priključna točka pokušava uspostaviti vezu, čak i u slučaju neuspješnog uspostavljanja veze, ili
 - koja želi uspostaviti vezu s nadziranom priključnom točkom, čak i ako veza nije uspješno uspostavljena ili ako je komunikacija koja je predmet presretanja s nadzirane priključne točke preusmjerena negdje drugdje ili ako je usmjerena na uređaj za pohranu (uređaj za pohranu podataka),
3. u slučaju preusmjeravanja, brojeve ili druge oznake svih priključnih točaka na koje su preusmjerene komunikacije koje su predmet presretanja;
4. informacije o vrsti javne komunikacijske usluge koja se upotrebljava na nadziranoj priključnoj točki ili o njezinim značajkama;
5. tehničke razloge za eventualni prekid veze između nadzirane priključne točke i bilo koje druge priključne točke ili za to što nije uspostavljena veza s nadziranom priključnom točkom;
6. najpodrobnije dostupne informacije o lokaciji nadzirane priključne točke, ako je riječ o nadziranoj priključnoj točki u pokretnim javnim komunikacijskim mrežama;
7. datum i vrijeme pokušaja presretanja komunikacije ako veza nije uspostavljena, odnosno datum i vrijeme početka i završetka komunikacije koja je predmet presretanja ili njezino trajanje ako je veza bila uspješna.

(2) Podatke iz prethodnog stavka također dostavlja operater:

- ako je nadzirana priključna točka uključena u vezu uspostavljenju između više priključnih točaka,
- ako su uspostavljene veze s više priključnih točaka s nadzirane priključne točke.

(3) Ako zbog tehničkih razloga operater ne dostavi sve rezultate presretanja u svojoj javnoj komunikacijskoj mreži, o tome je dužan bez odlaganja obavijestiti nadležno tijelo.

(4) Korelacija između sadržaja komunikacije koja je predmet presretanja i pripadajućih podataka o komunikaciji koja je predmet presretanja mora biti jedinstvena.

Članak 5.

(Sučelje za primopredaju)

(1) Neovisno o broju čvorova iz članka 3. stavka 2. ovoga Pravilnika, operater u pravilu osigurava jedno sučelje za primopredaju.

(2) Smatra se da je operater postupio u skladu s odredbama članka 228. stavka 6. Zakona ako je osigurao sučelje za primopredaju zajedno s drugim operaterom ili operaterima ili ako svoju mrežu povezuje s sučeljem za primopredaju drugog operatera. U tom slučaju operater je dužan osigurati da svi podaci potrebni za generiranje rezultata presretanja budu dostupni sučelju za primopredaju.

(3) Sučelje za primopredaju mora biti izvedeno na način da:

- nadležnom tijelu pruža rezultate presretanja tijekom trajanja zakonitog nadzora nad elektroničkim komunikacijama na utvrđenoj nadziranoj priključnoj točki,
- kvaliteta komunikacije na sučelju za primopredaju nije niža od kvalitete pripadajuće komunikacije koja je predmet presretanja,
- za prijenos i isporuku rezultata presretanja mogu se upotrebljavati općenito dostupni i uporabljivi prijenosni putovi i protokoli prijenosa,
- za javne komunikacijske mreže ili javne komunikacijske usluge u obzir se uzimaju norme SIST ES 201 671, SIST-TS ETSI/TS 102 232 i SIST-TS ETSI/TS 103 280

(4) Ako operater kodira, komprimira ili šifrira komunikacije u svojoj javnoj komunikacijskoj mreži, dužan je osigurati da su rezultati presretanja na sučelju za primopredaju nekodirani, nekomprimirani ili nešifrirani.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 6.

(Prestanak uporabe)

Pravilnik o opremi i sučeljima za zakonito presretanje komunikacija (Službeni list Republike Slovenije, br. 89/13 i 189/21 - ZDU-1M) prestaje se primjenjivati na dan stupanja na snagu ovog Pravilnika.

Članak 7.

(Stupanje na snagu)

Ovaj Pravilnik stupa na snagu petnaestog dana od dana objave u Službenom listu Republike Slovenije.

Br. 007-32/2023/51

Ljubljana, 22. studenoga 2023.

EVA 2023-3150-0009

Dr. Emilija Stojmenova Duh
Ministrica
digitalne transformacije

Suglasna sam!

Boštjan Poklukar
Ministar
unutarnjih poslova

Marjan Šarec
Ministar
obrane

Joško Kadičnik
Ravnatelj
Slovenske obavještajno-
sigurnosne agencije